

## Deutsch

Erhältst Du Geld über eine Bezahlkarte, von der Du nur eine begrenzte Menge Geld abheben kannst? Brauchst Du mehr Bargeld? Wir möchten Dir helfen!

Gehe zu REWE, ALDI oder LIDL und kaufe 50€ Einkaufsgutscheine mit Deiner SocialCard. Bitte bewahre den Kassenbon auf. Wir können maximal 2 Gutscheine gegen 100€ tauschen. Bringe den Einkaufsgutschein mit Kassenbon zu uns.

Wir tauschen den Gutschein gegen die gleiche Menge Bargeld.

Bitte beachte:

- Kaufe bitte nur die auf der Rückseite des Flyers abgebildeten Gutscheine.
- Bitte bringe sowohl den Gutschein als auch den Kassenbon.
- Der Tausch ist nur an den Tauschterminen.
- Die Adresse und Öffnungszeiten findest Du auf der Rückseite
- Wenn Du Fragen hast, komm gerne jederzeit zu unseren Tauschterminen!

## Englisch

Do you receive money on a payment card from which you can withdraw only a limited amount per month? Do you need more cash? We want to help you!

Go to REWE, ALDI or LIDL and buy vouchers of 50€ each, up to a total of 100€, with your SocialCard. Please make sure to keep the receipt. Then bring the voucher and the receipt to us. We will exchange the voucher for the same amount in cash.

Please note:

- Buy only the vouchers shown on the back page.
- Bring both the voucher and the receipt.
- Exchange is possible only on specific days and times.
- Please check our address and opening times on the back page.
- If you have any questions, you can come and ask us before buying a voucher.

## Französisch

### Manque de liquidité ?

Tu reçois de l'argent sur une carte de paiement qui ne te permet de retirer qu'une somme limitée ?  
Mais tu as besoin de plus d'argent liquide ? Alors nous voulons t'aider !

### Voici la procédure d'échange :

Rends-toi chez REWE, ALDI ou LIDL et achète des coupons d'une valeur de 50 € par coupon avec ta « SocialCard ».

Prends toujours le reçu d'achat du coupon à la caisse et conserve-le bien!

Apporte-nous le coupon d'achat et le ticket de caisse.

Nous échangeons le coupon de 50 € contre le même montant en espèces, sans frais d'échange.

Nous pouvons échanger au maximum deux coupons d'achat, soit 100 € au plus.

### Remarques :

- N'achète que les coupons illustrés au dos de la brochure.
- Apporte un ou deux coupons au plus, ainsi que le reçu de caisse correspondant à chaque coupon. Sans reçu de caisse, pas d'échange.
- Tu trouveras l'adresse et les horaires d'ouverture du bureau d'échange au dos de la brochure.
- L'échange n'est possible que pendant les horaires indiqués.
- *Si tu as des questions, n'hésite pas à venir nous voir pendant les horaires d'échange !*

Arabisch

هل تتلقى أموالاً على بطاقة دفع ولا يمكنك سحب سوى مبلغ محدود منها شهرياً؟ هل تحتاج إلى نقود إضافية؟ نحن هنا لمساعدتك!

اذهب إلى REWE/ريفي أو ALDI/ألدي أو LIDL/ليدل وأشتر قسائم شرائية (Voucher) بقيمة تصل إلى 100 يورو، بحيث تكون كل قسيمة بقيمة 50 يورو، باستخدام البطاقة الاجتماعية (Social-Card) الخاصة بك.  
يرجى التأكد من الاحتفاظ بالإيصال/الفاتورة.

بعد ذلك، أحضر القسيمة الشرائية والإيصال إلينا.  
سنقوم باستبدال القسيمة بنفس المبلغ نقداً.

يرجى الملاحظة:

اشتر فقط القسائم الموضحة في الصفحة الخلفية من المنشور.  
أحضر كلاً من القسيمة والإيصال.  
الاستبدال ممكن فقط في الأيام والأوقات المحددة.  
يرجى التحقق من عنواننا وأوقات الدوام في الصفحة الخلفية.  
إذا كانت لديك أي أسئلة، يمكنك القدوم والاستفسار منا قبل شراء القسيمة.

## Dari

آیا شما پول خود را روی یک کارت پرداخت دریافت می‌کنید که فقط می‌توانید هر ماه مقدار محدودی از آن برداشت کنید؟ آیا به پول نقد بیشتری نیاز دارید؟ ما می‌خواهیم به شما کمک کنیم! به فروشگاه‌های ALDI، REWE، یا LIDL بروید و با کارت SocialCard خود کوپن‌های ۵۰ یورویی خریداری کنید، تا مجموعاً حداکثر ۱۰۰ یورو. لطفاً حتماً رسید خرید را نگه دارید. سپس کوپن و رسید را نزد ما بیاورید. ما کوپن را با همان مقدار پول نقد برای شما تعویض می‌کنیم. لطفاً توجه کنید: فقط کوپن‌هایی را خریداری کنید که در صفحه پشت نشان داده شده‌اند. هم کوپن و هم رسید را همراه بیاورید. تعویض فقط در روزها و ساعت‌های مشخص امکان‌پذیر است. لطفاً آدرس و ساعات کاری ما را در صفحه پشت بررسی کنید. اگر سؤال دارید، می‌توانید قبل از خرید کوپن نزد ما بیایید و سؤال بپرسید.

## Kurmanji

Ma tu pereyê xwe li ser karta dravê distînî ku tenê dikarî her mehê tenê qasîyek sinordar ji wê derxî? Ma tu pêdiviya dravê zêdetir heye? Em dixwazin alîkariya te bikin!

Biçe REWE, ALDI an jî LIDL û bi karta xwe ya SocialCard voucherên 50€ bikire, heta ku bi tevahî 100€ bibe.

Ji kerema xwe bawer be ku receipt (belgeya kirînê) diparêzî.

Paşê voucher û receipt bîne cem me.

Em dê voucher bi heman qasî dravê cash ji te re biguherînin.

Ji kerema xwe bala xwe bidê:

Tenê wan voucheran bikire ku li rûpela paş de hatine nîşandan.

Hem voucher û hem jî receipt bîne.

Guherandin tenê di roj û demên diyarkirî de gengaz e.

Ji kerema xwe li rûpela paş navnîşan û demên vekirî yên me binêre.

Heke pirsên te hene, tu dikarî berî ku voucher bikirî were cem me û bipirsî.

## Sorani

ئایا تۆ پارە کەت لە سەر کارتێکی پارە وەردەگری کە تەنھا دەتوانیت ھەر مانگ برێکی سنووردار لێی دەربھێنی؟ ئایا پێویستت بە پارە ی  
!زیاتر ھەیە؟ ئێمە دەمھوێت یارمەتیت بدەین  
کۆپنی 50€ بکەرە، تا کۆی گشتی بگاتە € SocialCard و بە کارتھەکی LIDL یان ALDI، REWE، برۆ بۆ  
100.  
تکایە دڵنیابە کە پەسولھە کەرتت پارێزراو بێت

پاشان کۆپن و پەسولھە کە بێت لای ئێمە.  
ئێمە کۆپنھە کە بە ھەمان بر پارە نەقەد بۆت دەگۆرین  
تکایە سەرئێج بدە  
تەنھا ئێو کۆپنە بکەرە کە لە لاپەرە پێشتدا نیشان دراوە  
ھەم کۆپن و ھەم پەسولھە کە بێت  
گۆرین تەنھا لە برۆژ و کاتە دیاریکراوەکاندا دەکەیت  
تکایە ناوێشان و کاتەکانی کارکردنمان لە لاپەرە پێشتدا بێنە  
ئەگەر پرسیارت ھەیە، دەتوانیت پێش کۆپن بێت و پرسیار بکەیت

## Türkisch

Paranızı, her ay yalnızca sınırlı bir miktar çekebildiğiniz bir ödeme kartında mı alıyorsunuz?  
Daha fazla nakit paraya mı ihtiyacınız var? Size yardımcı olmak istiyoruz!

REWE, ALDI veya LIDL'e gidin ve SocialCard'ınız ile her biri 50€ olan kuponlardan toplam en fazla 100€ satın alın.

Lütfen fişi sakladığınızdan emin olun.

Daha sonra kuponu ve fişi bize getirin.

Biz kuponu aynı miktarda nakit para ile değiştireceğiz.

Lütfen dikkat edin:

Sadece arka sayfada gösterilen kuponları satın alın.

Hem kuponu hem de fişi getirin.

Değişim yalnızca belirlenen gün ve saatlerde mümkündür.

Lütfen adresimizi ve çalışma saatlerimizi arka sayfada kontrol edin.

Herhangi bir sorunuz varsa, kupon satın almadan önce gelip bize sorabilirsiniz.

## Somali

Ma heshaa lacag ku jirta kaar lacag-bixin (payment card) oo aad ka bixi karto lacag xaddidan oo keliya bil kasta? Ma u baahan tahay lacag caddaan ah oo dheeraad ah? Waxaan rabnaa inaan ku caawinno.

Tag REWE, ALDI ama Lidl oo ka iibso voucher adigoo isticmaalaya SocialCard kaaga .

Waxaad iibsan kartaa ilaa 100€, laba voucher oo 50€ ah.  
Fadlan hubi inaad rasiidka (receipt) sii haysato.

Kadib keen voucher-ka iyo rasiidka oo noo soo qaad.  
Waxaan voucher-ka kuugu beddeli doonaa lacag caddaan ah oo isla qadarka ah.

Fadlan ogow:

Iibso kaliya voucher-yada ku qoran bogga dambe.

Keen labadaba voucher-ka iyo rasiidka.

Beddelashada lacagta waa suurtagal kaliya maalmo iyo saacado gaar ah.

Fadlan hubi cinwaankeenna iyo saacadaha shaqada ee ku qoran bogga dambe.

Haddii aad wax su'aalo ah qabto, waad iman kartaa oo na weydiin kartaa ka hor intaadan voucher iibsan.